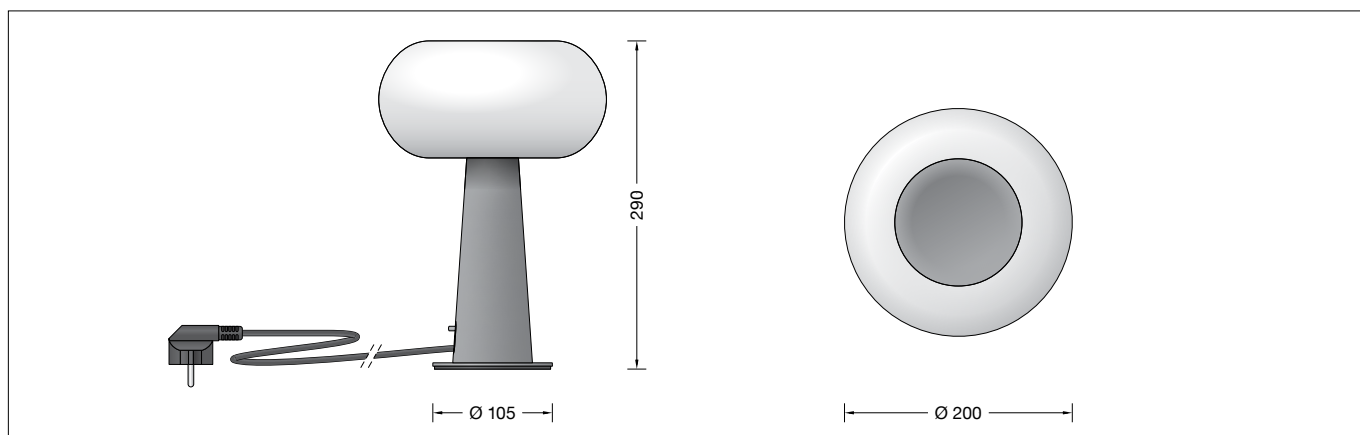


BEGA**51 444.5**

Tischleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Table lamp for indoor use
 Lampe de table pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Tischleuchte · Innenleuchte für freistrahlenendes und gleichmäßiges Licht zur Ambientebeleuchtung im Wohnzimmer, wie auch in Loungebereichen von Hotels und Restaurants. Mit Kunststoffabdeckung, transluzent-weiß und Standfuß aus Metall.

Produktbeschreibung

Leuchtengehäuse aus Aluminiumguss, Oberfläche Farbe samtschwarz
 Kunststoffabdeckung transluzent-weiß
 Abschlusskonus aus Kunststoff, Oberfläche Farbe samtschwarz
 Tastdimmer zur stufenlosen Regulierung der Helligkeit
 2m Anschlussleitung 3G0,75[□] mit Schutzkontaktstecker
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,2 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Instructions for use**Application**

Table lamp · Indoor luminaire for unshielded and uniform light for mood lighting in the living room, as well as in lounge areas of hotels or restaurants. With synthetic cover, translucent white and with metal base.

Product description

Cast aluminium luminaire housing, finish colour velvet black
 Synthetic cover, translucent white
 Top end cone made of synthetic material, finish colour velvet black
 Touch-controlled dimmer for infinite light adjustment
 2m mains supply cable 3G0,75[□] with safety plug
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Safety class I
CE – Conformity mark
 Weight: 1.2 kg
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

Safety

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
 To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Lampe de table · Luminaire intérieur pour un éclairage à diffusion libre et uniforme pour un éclairage d'ambiance dans le salon, ainsi que dans les espaces de détente des hôtels et des restaurants. Avec vasque synthétique blanc translucide et pied de support en métal.

Description du produit

Boîtier du luminaire en fonderie d'aluminium, finition couleur noir satiné
 Cache synthétique blanc translucide
 Cône de finition en matière synthétique, finition couleur noir satiné
 Variateur à bouton-poussoir pour le réglage progressif de la luminosité
 2m Câble de raccordement 3G0,75[□] avec fiche de sécurité
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,2 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

Sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
 Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h / L ₈₀

51 444.5 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1122/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	945 lm
Leuchten-Lichtstrom	720 lm
Leuchten-Lichtausbeute	96 lm/W

Inbetriebnahme

Tischleuchte vorsichtig aus der Verpackung nehmen und aufstellen. Dabei auf festen und sicheren Stand der Leuchte achten.

Elektrische Verbindung zur Schutzkontaktsteckdose (230 V) herstellen.

Zur einfachen manuellen Anpassung der Lichtintensität ist die Leuchte mit einem Tastdimmer im Leuchtenfuß ausgestattet.

Ein- und Ausschalten der Leuchte durch leichten Druck auf den Tastdimmer.

Durch Halten der Taste kann die Helligkeit stufenlos geregelt werden.

Soll die zuletzt eingestellte Helligkeit wieder aufgerufen werden, kann dies durch einen Doppeldruck auf den Tastdimmer gespeichert werden. Zur Bestätigung blinkt die LED zwei Mal.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Für den Tastdimmer empfehlen wir eine trockene Reinigung.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.

Sie ist zudem auch in der Ersatzteilübersicht am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Oberseitigen Abschlusskonus durch Linksdrehung aus dem Leuchtengehäuse lösen.

Kunststoffabdeckung abnehmen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des neuen LED-Moduls.

Eine defekte Leuchtenabdeckung muss ersetzt werden.

Leuchte in umgekehrter Montagereihenfolge schließen.

Lamp

Module connected wattage	5.8 W
Luminaire connected wattage	7.5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Service life criteria	50 000 h / L ₈₀

51 444.5 K3

Module designation	LED-1122/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	945 lm
Luminaire luminous flux	720 lm
Luminaire luminous efficiency	96 lm/W

Initial setup

Carefully remove the table lamp from its packaging and set it up. Make sure that the luminaire is in a firm and secure position.

Connect luminaire to mains supply (230 V).

For easy manual adjustment of light intensity, the luminaire is equipped with a touch dimmer in the luminaire base.

Press sensing device gently to turn the luminaire on or off.

Holding the sensing device enables to adjust the light intensity infinitely.

If the last configured brightness level needs to be called up again, this can be saved by pressing the touch dimmer twice. As confirmation, the LED flashes twice.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

We recommend that you dry-clean the sensing device.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.

It is also listed in the spare parts overview at the end of these instructions for use.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified person using commercially available tools.

Disconnect the system from the power supply. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Remove the top end cone from the luminaire housing by turning it to the left.

Detach the synthetic cover.

Please follow the installation instructions for the new LED module.

A defective luminaire cover must be replaced.

Close up the luminaire again in reverse order.

Lampe

Puissance raccordée du module	5,8 W
Puissance raccordée du luminaire	7,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h / L ₈₀

51 444.5 K3

Désignation du module	LED-1122/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	945 lm
Flux lumineux du luminaire	720 lm
Rendement lum. du luminaire	96 lm/W

Mise en service

Retirer avec précaution la lampe de table de sa emballage et la mettre en place. Veiller à ce que la lampe soit placée à un endroit stable et sûr.

Procéder au raccordement électrique à la prise de courant. (230 V).

Un variateur tactile est présent dans le pied du luminaire pour changer l'intensité manuellement.

Allumer et éteindre le luminaire en appuyant légèrement sur l'interrupteur.

Tenir le bouton permet de régler l'intensité lumineuse à l'infini.

Si la dernière luminosité réglée doit être de nouveau appliquée, il est possible de l'enregistrer en appuyant deux fois sur le variateur d'intensité. En signe de confirmation, la LED clignote deux fois.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Nous vous conseillons de nettoyer l'interrupteur à l'air sec.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.

Elle est également mentionnée dans la liste des pièces de rechange, à la fin de la présente fiche d'utilisation.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants.

Mettre l'installation hors tension.

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Détacher le cône de finition supérieur du boîtier du luminaire en le tournant vers la gauche.

Enlever le cache synthétique.

Respecter la notice de montage du nouveau module LED.

Une vasque défectueuse doit être remplacée.

Fermer le luminaire en procédant dans l'ordre inverse du montage.

Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15 000 793
LED-Netzteil	DEV-0548/350
LED-Modul 3000 K	LED-1122/930

Spares

Synthetic cover	15 000 793
LED power supply unit	DEV-0548/350
LED module 3000 K	LED-1122/930

Pièces de rechange

Cache synthétique	15 000 793
Bloc d'alimentation LED	DEV-0548/350
Module LED 3000 K	LED-1122/930